

FIRE MAX 3 IRS



FIRE MAX 3



# FIRE MAX 3 FIRE MAX 3 IRS

Tűzoltókabát

Felhasználói információ  
(HU)

 rosenbauer





## Tűzoltókabát FIRE MAX 3, FIRE MAX 3 IRS

Gratulálunk Önnek a kiváló minőségű, ismert osztrák magas technológiájú cégekkel közösen, legszigorúbb minőségbiztosítási intézkedések mellett kifejlesztett termék megvásárlásához.

A tűzoltókabát egy EN 469:2005+A1:2006 szerinti tűzoltóruha részét képezi. A FIRE MAX 3 / FIRE MAX 3 IRS tűzoltókabátot mindig a FIRE MAX 3 tűzoltónadrággal, vagy egy másik EN 469:2005+A1:2006 szerinti Rosenbauer védónadrággal együtt kell viselni.



Ez a ruhadarab egy a személyi védőfelszerelésről szóló (2016.március 9-i keltű 2016/425, III. kategória) rendeletnek megfelelő végtermék minőségbiztosításnak lett alávetve. A végső ellenőrzést egy külső intézet felügyeli.

A "FIRE MAX 3" és "FIRE MAX 3 IRS" védőkabátok gyártása az alábbi anyagok felhasználásával történik:

- **Kabát felsőanyag: "Art. 141200", "Art. 141209", "Art. 141208", "Art. 141250" és "Art. 141254"**  
75% m-Aramid, 23% p-Aramid, 2% NomexTough antisztatikus fonal (sötétkék)
- **Kabát felsőanyag: "Art. 141202", "Art. 141251" és "Art. 141256"**  
75% m-Aramid, 23% p-Aramid, 2% NomexTough antisztatikus fonal (arany)
- **Kabát felsőanyag: "Art. 141204", "Art. 141252" és "Art. 141258"**  
60,9% Aramid, 37,3% PBI, 1,8% Beltron PBI Matrix (aransárga)
- **Kabát felsőanyag: "Art. 141240" és "Art. 141242"**  
59% Aramid, 40% PBI, 1% Beltron X55, PBI-vel (arany/barna)
- **Kabát felsőanyag: "Art. 141260" és "Art. 141266"**  
75% m-Aramid, 23%Kelvar, 2% P140 antisztatikus fonal; Nomex NXT (sötétkék)

- **Kabát felsőanyag: "Art. 141261" és "Art. 141267"**  
75% m-Aramid, 23%Kelvar, 2% P140 antisztatikus fonal; Nomex NXT (arany)
- **Kabát felsőanyag: "Art. 141262", "Art. 141268" és "Art. 141269"**  
75% m-Aramid, 23%Kelvar, 2% P140 antisztatikus fonal; Nomex NXT (piros)
- **Köztes réteg:** PTFE-DUO membrán bélés, Basofil hordozón, kb. 100 g/m<sup>2</sup>
- **Hővédő bélés:** 100% Basofil-filc kb. 50% Aramid/50% Viskose FR keverék steppelt takaróval, kb. 180 g/m<sup>2</sup>

A könyöknél található kopásvédő: szilikon-karbon bevonatú 100% Para-Aramid. Az EN 469 szerinti védelem csak a kabát megfelelő nadrággal kombinálva történő viselése révén elérhető el.

## ALKALMAZÁS

A védőnadrággal kombinálva ez a védőkabát tűzoltó bevetésen és az ahhoz kapcsolódó tevékenységen, valamint katasztrófa esetén a műszaki mentés során nyújt védelmet.

**A megfelelőségi nyilatkozattal összhangban a mindenkori személyi védőfelszerelés által szerződésben biztosított védelmi kör a 2016/425 számú, személyi védőfelszerelésekre vonatkozó EK rendelet releváns rendelkezéseiből és az abból levezetett, alkalmazandó szabványokból ered. Ezen túlmenő védelem nincs, azt – különösen vegyi, biológiai, elektromos vagy radioaktív fenyegetettség esetén – más és/vagy kiegészítő védőfelszerelésekkel kell lefedni.**

Itt nyomatékosan rámutatunk arra, hogy ezeknek a személyi védőfelszereléseknek a használója a használat előtt veszélyelemzést kell végezzen. Ezzel a veszélyelemzéssel a felhasználó megállapítja azt, hogy a bevetések során milyen veszélyekkel kell majd szembesülnön. A tényleges kockázat a különböző veszélyeknek történő kitettség következményeinek felhasználó számára jelentett valószínűsíthető súlyosságához kapcsolódik. A megfelelő védőfelszerelés kiválasztásának és használatának alapját az így elkészített veszélyelemzés képezi (adott esetben a megfelelő védelmi fokozattal).

**Gondosan ügyeljen arra, hogy a szerződés szerint biztosított védőhatás tekintetében az Önök rendelkezésére álló Rosenbauer személyi védőfelszerelés megfelelően a veszélyelemzésük követelményeinek.**

Ezen túlmenően rövid idejű védelmet nyújt vegyszerek ellen.

A fej, lábak és kezek védelmére a védőruhát ki kell egészíteni megfelelő védőfelszerelésekkel. A FIRE MAX 3 tűzoltókabát és FIRE MAX 3 tűzoltónadrág

kombinációja biztosítja az EN 469:2005+A1:2006 Pkt. 6.14 és B.1, B.2 és B.3 függelék szerinti jobb láthatóságot; azonban nem teljesíti a védőruházatra vonatkozó EN 471 szerinti jó láthatóságot.

**A FIRE MAX 3 IRS tűzoltókabát egymagában biztosítja az EN 469:2005+A1:2006 Pkt. 6.14 és B.1, B.2 és B.3 függelék szerinti jobb láthatóságot; azonban nem teljesíti a védőruházatra vonatkozó EN 471 szerinti jó láthatóságot. A jó láthatóság eléréséhez viselni kell a 140569 cikkszámú kapható kiegészítő láthatósági mellényt is. Sok országban az ott érvényes törvényi előírások szerint el lehet tekinteni a kiegészítő láthatósági mellény viselésétől (felmentés a láthatósági mellény viselése alól).**

A speciális tűzoltáshoz (tűzmegeközelítés vagy tűzbelépés) egy másik kiegészítő EN 1486 szerinti ruha szükséges.

**A "FIRE MAX 3 IRS" tűzoltókabát elő van készítve egy integrált heveder befogadására. Ehhez a hónaljok magassága alatt egy körbefutó „alagút” található, amelyikben el lehet helyezni a hevedert. A heveder beépítésével és használatával kapcsolatos információkért lásd a heveder használati útmutatóját.**

**FIGYELEM: Csak a kabáttal kapcsolatosan vizsgált 141253 cikkszámú Rosenbauer IRS hevedert szabad használni. Figyeljen mindig a megfelelő méretre!**

Használjon kizárólag jóváhagyott és eredeti Rosenbauer pótalkatrészeket vagy tartozékokat (hátlap a hátfelirat számára, stb.).

## HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK:

A vegyszer vagy éghető folyadék véletlen ráfröccsenéskor a ruhadarab viselője azonnal vissza kell vonuljon. A ruhát meg kell tisztítani, vagy ki kell dobni. Nagy mechanikus, vegyi vagy termikus igénybevételt követően ellenőrizni kell, hogy sérült-e a ruha. A kidőrszölések, hő okozta felületi sérülések, a felület vegyi hatás nyomán keletkező sérülése, az erős szennyeződés stb. negatívan befolyásolja a védőhatást. Az ilyen vagy ehhez hasonló sérülésekkel rendelkező kabátokat okvetlenül le kell selejtezni.

### Magyarázat:



- Xf2** magas védelem lángbehátás esetén
- Xr2** magas védelem sugárzott hő esetén
- Y2** vízhatlan kivitel
- Z2** magas vízgőz áteresztő képesség

## Ívfény termikus terhelése elleni védőruházat

- A védőruha (PSA) elektromos ív veszélye esetén használandó.
- A személyi védőfelszerelés megakadályozza a szövet lángra lobbanása vagy megolvadása által bőrön okozott súlyos égési sérüléseket.
- **FIGYELEM:** A védőhatás nem vonatkozik az áramütés veszélyére, azonban az EN 1149-3 / EN 1149-5 szabványnak megfelelően alkalmazható.
- Az ívpróba magyarázata: Az EN 61482-1-2:2007 szerinti (= IEC 61482-1-2) ívpróbánál az anyagok és ruházati elemek viselkedése kerül meghatározásra úgy, hogy azokat kiteszik egy meghatározott elektromos ívfény hőenergiájának.
- Vizsgálati osztályok

Vizsgálati osztály	Mérőáram [kA]	Vizsgálati feszültség [V AC]	Ívfény időtartama [ms]
1. osztály	4 ±5%	400 ±5%	500 ±5%
2. osztály	7 ±5%	400 ±5%	500 ±5%

- Figyelembe kell venni a környezeti feltételeket és a munkahelyi veszélyeket. A szabványtól eltérő paraméterek megváltozott körülményekhez vezethetnek!
- Számításba kell venni a személyi védőfelszereléshez kombinált ruházati elemek (fölkötte vagy alatta viselt ruhadarabok) védelmi minőségét és védőhatását. Nem szabad az ívfény hatására megolvadó poliamidból, poliészterből vagy akrilszálakból készült ruházati elemeket (pl. ing, alsó ruházat vagy fehérnemű) viselni.
- A védőhatás csak akkor adott, ha személyi védőfelszerelés helyesen van felöltve, és lezárt állapotban van viselve. A teljes testvédelemhez (fej, kezek, lábak, stb.) további védőintézkedéseket kell foganatosítani, ill. alkalmazni.
- A védőruházatot gondosan kell kezelni. Használat előtt ellenőrizni kell, hogy vannak-e látható sérülések. A sérült ruházatot nem szabad használni.
- A tisztítást és javítást csak a gyártói előírás szerint szabad végezni.
- A piszkos védőruha és más, a védőruhával együtt viselt ruhaelem csökkentheti a védelmet.

## Elektrosztatikus tulajdonságok



A ruházat felső rétegét az EN 1149-3 szabvány 2. eljárása (elektrosztatikus feltöltés) szerint vizsgálták.

Az EN 1149-5:2008 szerinti statikus elektromosság elleni védelem akkor adott, ha odafigyelnek a következőkre:

- Az elektrosztatikusan vezetőképes ruhát viselő személy legyen szabályosan leföldelve. A személy és a föld közötti ellenállás (pl. megfelelő cipő viselése révén) 108 Ohm-nál kevesebb kell legyen;
- Az elektrosztatikusan vezetőképes ruhát nem szabad kinyitva viselni vagy levetni

éghető vagy robbanásveszélyes légkörben, valamint éghető vagy robbanásveszélyes vegyszerek kezelésekor;

- Az elektrosztatikusan vezetőképes ruhát a felelős biztonsági megbízott előzetes hozzájárulása nélkül nem szabad oxigénnel dúsított légkörben viselni;
- Az elektrosztatikusan vezetőképes ruha elektrosztatikus vezetőképességét negatívan befolyásolhatja az elhasználódás, tisztítás és a szennyeződés;
- A rendeltetészerű használat során az elektrosztatikusan vezetőképes védőruha (beleértve a hajlást és a testmozgásokat) le kell takarjon minden olyan anyagot, amelyik nem teljesíti ezeket a követelményeket.

## ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

**Figyelem: Minden egyes mosás előtt az esetlegesen beépített IRS hevedert el kell távolítani!**

**Mi az ipari mosó-centrifugáló gépben (max. 30 kg) történő feldolgozást javasoljuk. A háztartási mosógépben történő mosás korlátozásokkal lehetséges.**

### Alapvetően:

- Ki kell üríteni minden zsebet! **Mosás előtt a tűzoltókabátot teljesen össze kell zárni** (cipzár- és tépőzár) és „jobbra“ kell fordítani úgy, hogy a külső anyag kifelé nézzen, és láthatóak legyenek a fényvisszaverő csíkok. **Takarja le a nyitott tépőzár kampókat.** A külső anyag kidörzsölődésének elkerülése érdekében a zsebekből el kell távolítani a karabinereket.
- Áztatásos ápoló mosóprogramot kell választani, a hőmérsékletet 60°C-ra kell állítani. Mosószerként kereskedelmi forgalomban kapható finom mosóport kell használni. **Azonban: sem teljes mosószer, sem lágyító!**
- Három öblítési folyamatot kell végezni.
- A centrifugálás intervallumban kell történjen.
- Amennyiben a tűzoltókabátot egy szárítógépben szárítják, azt „balra“ kell húzni, ami azt jelenti, hogy a belső bélés kívül van (tépőzárat zárni!). A szárítógépben történő szárításhoz a „schrank-trocken“ („szekrényszárász”) programot kell választani, max. 80°C hőmérsékletnél. Az első szárítási folyamat befejezését követően a tűzoltókabátot ismét „jobbra“ (külső anyag kifelé) kell húzni. Ezt követően ugyan azzal a programmal meg kell szárítani a külső réteget.
- Közepes hőmérsékleten gőz nélkül vasalható (a fényvisszaverő anyag védelmére közjeje kell helyezni egy rongyot).
- Amennyiben azt tapasztalja a tűzoltó kabátnál, hogy már nincs vízlepergető hatása, a víz- és piszoktaszító hatásért újra kell impregnálni. Alapvető ajánlás, hogy legalább minden második mosás után impregnálja újra. Ajánlott impregnáló szer: pl. TX-Direct Wash (gyártó: Nikwax).



**FIGYELEM:** Nomex NXT felső anyagból készült ruházatok speciális hosszú élettartamú impregnálással rendelkeznek. Ha betartják a mosási útmutatót, a ruházatot csak 40 mosási ciklus után kell ismét impregnálni. Saját biztonsága érdekében azonban azt javasoljuk, hogy 10 mosási ciklusonként ellenőrizze az impregnálást. Amennyiben már nem tapasztal vízlepergető hatást, okvetlenül impregnálja újra!

Egy vegyi tisztítás megengedett. Arra kell azonban figyelni, hogy a tűzoltókabáton oldószer maradványok maradhatnak, amelyek negatívan befolyásolhatják a lángvédő hatást. Ezeket csak további vízben öblítésekkel lehet maradéktalanul eltávolítani. Egy vegyi tisztítás erősebben támadja a felsőanyag impregnálását, mint egy mosás, ezért vegyi tisztítás után mindig újra kell impregnálni.

### És még néhány megjegyzés:

- A membrán funkciójának optimális megtartásáért ügyeljen arra, hogy azt ne szűrje át!
- Biztosítsa a szárazon tárolást!
- A tűzoltókabátot ne tegye ki szükségtelenül a napfénynek!
- Esetleges javításért forduljon mindig a ruha készítőjéhez!

## HÁZTARTÁSI MOSÁS

Az éghető szöszök és egyéb részecskék lerakódásának elkerülése érdekében más ruházattól külön kezelendő. Mindig ügyeljen arra, hogy a ruházaton ne rakódhasson le éghető ápolószer maradék. Csak ajánlott, vagy ellenőrzött termékeket használjon.

60°C-on mosható, használjon csökkentett töltetet (mosógép kapacitás kb. 2/3-a). Állítson be magas mosógépűsző állással rendelkező programot, használjon finom mosószert. Mosószermennyiség a gyártói adatoknak megfelelően, a vízkeménység figyelembe vételével.

A mosószermaradékok eltávolítása érdekében futtasson teljes öblítő programot.



A felső anyagot minden mosás után vasalja ki úgy, hogy a vasaló hőmérséklete ne emelkedjen 120°C fölé. Mosógépben szárítás csökkentett termikus terhelésnél lehetséges (kímélő szárítás).

Nem szabad fehérítő klórt használni. Nem szabad klórtartalmú folteltisztítót használni. Bízza szakemberre.

## IPARI MOSÁS

Dobtöltet:	a kapacitás 2/3-a, hogy elkerülje az állandó gyűrődéseket
Terhelési arány:	előmosás kb. 1:8 - 1:10, fő mosás 1:10
Mosási hőmérséklet:	60°C
Mosószer:	finom mosószer
Öblítés:	Az éghető mosószer maradványok eltávolítása érdekében nagyon alaposan
Preferált szárítás:	levegőn. Szárítógépes szárítás csökkentett termikus terheléssel lehetséges (kíméletes szárítás)



A felső anyagot minden mosás után vasalja ki úgy, hogy a vasaló hőmérséklete ne emelkedjen 120°C fölé.

## VEGYI TISZTÍTÁS

Olajjal vagy zsírral történt szennyeződésnél ajánlott. A tisztítást elősegítő szerek használatakor éghető maradványok maradhatnak a szövetben. Kíméletes perklóretilén tisztítás, standard eljárás. Kilós tisztítás fenntartással.



## TÁROLÁS

Minden más mosott ruhához hasonlóan a tűzoltó kabátot is szárazon, normál klímájú helyiségben, lehetőleg felakasztva kell tárolni.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A nyilatkozat tárgyát a következő személyi védőfelszerelések (PSA) képezik:

<b>FIRE MAX 3 tűzoltókabát</b>	<b>Art. 141200, 141202, 141204, 141240, 141260, 141261, 141262, D141240, 141254, 141256, 141258</b>
<b>FIRE MAX 3 IRS tűzoltókabát</b>	<b>Art. 141250, 141251, 141252, 141242, 141266, 141267, 141268, 141269, 141209, 141208</b>

Gyártó: Rosenbauer International AG  
Paschinger Str. 90  
4060 Leonding, AUSZTRIA

A jelen nyilatkozatot a gyártó saját felelősségére adja ki. A nyilatkozat tárgya (a fentiekben leírt személyi védőfelszerelés) megfelel az Unió vonatkozó harmonizált előírásainak: személyi védőfelszerelésekre vonatkozó 2016/425 EK rendelet.

A megfelelés eléréséhez alkalmazott dokumentumok:

<b>EN ISO 13688:2013</b>	<b>Védőruházat – általános követelmények</b>
<b>EN 469:2005+A1:2006</b>	<b>Tűzoltó védőruházat</b>
<b>EN 1149-5:2008</b>	<b>Védőruházat – elektrosztatikus tulajdonságok</b>
<b>EN 61482-2:2009</b>	<b>Egy elektromos ívfény termikus veszélyei elleni védőruházat</b>

Az ÖTI - Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH (azonosító szám: 0534) A-1050 Wien, Spengergasse 20 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiállította a **Nr. 68739** számú típusvizsgálati tanúsítványt.

A személyi védőfelszerelés a következő megfelelésértékelési eljárás hatálya alá tartozik: III. kategória számára: A típusmintának történő megfelelés egy belső gyártásellenőrzés alapján, rendszertelen időközönként végzett felügyelt termékvizsgálatokkal (C2 modul), a 0534 azonosító számú ÖTI - Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH bejelentett szervezet felügyelete alatt.

Gyártó számára aláír / Kiállítás helye és dátuma:



Prok. Hans Detzlhofer  
Geschäftsbereichsleiter



Mag. Hermann Wieser  
Produktmanager

Rosenbauer International AG  
Paschinger Straße 90  
4060 Leonding, Austria  
Tel.: +43 732 6794-0  
Fax: +43 732 6794 -77  
office@rosenbauer.com  
**[www.rosenbauer.com](http://www.rosenbauer.com)**

Text and illustrations are not binding. The illustrations may show optional extras only available at extra charge. Rosenbauer retains the right to alter specifications and dimensions given here in without prior notice.  
FIRE MAX 3 - IRS\_HU\_2019\_08\_156094